



Pablo Picasso, **Guernica**, 1937

پابلو پیکاسو، گورنیکا، ۱۹۳۷

When this painting was made, most people would have been aware that the small Spanish village of Guernica was bombed by Italian and German warplanes. The Pro-Fascist Spanish government believed the village contained anti-Fascist rebels, and asked Italy and Germany to help fight.

کله چي دا نقاشي جوړه شوه، ډيري خلک به خبر وي چي د هسپانوي کوچني کلی گورنیکا د ایټالیا او جرمني جنګي الوتکو بمبار کړی. د هسپانوي فاشیست پلوه حکومت په دې باور و چي په کلي کې د فاشیست ضد یاغيان شتون لري، او له ایټالیا او آلمان څخه یې وغوښتل چي په جګړه کې مرسته وکړي.

You are allowed to use phone or computer-based translation for this assignment. If you do, please send the results to: ddrapak@gnspes.ca.

تاسو د دې دندي لپاره د تلیفون یا کمپیوټر میشته ژباړې کارولو اجازه لرئ. که تاسو یې کوئ، مهرباني وکړئ پایلي دې ته واستوئ:
ddrapak@gnspes.ca

Observe: Please list six things that you see:

وګورئ: مهرباني وکړئ شپږ شیان لیست کړئ چي تاسو یې ګورئ:

___/3 ½ pt for each thing observed.

3 / ___ د هر هغه څه لپاره چي تاسو یې لیډلي نیم ټکی

-
-
-

-
-
-

Analyse: What clues and hints about the meaning has the artist included in this artwork? What idea or feeling does the colour, style, or technique communicate?

تحليل: هنرمند په دې هنري اثر کې د معنی په اړه کومې نښې او اشارې شاملې کړي دي؟ رنگ، سټايل يا تخنيک کوم نظر يا احساس سره اړیکه لري؟

For example: "The _____ means _____."

د مثال په توګه: " _____ مانا _____ ."

___/2 1 pt per visual characteristic or clue

2 / ___ يو ټکی په هر بصري ځانګړتيا يا نښه

-
-

Interpret: In full, what do you think the artist is trying to communicate? Please give a specific reason why you think this is so.

تفسير: په بشپړ ډول، تاسو څه فکر کوئ چې هنرمند د خبرو اترو هڅه کوي؟ مهرباني وکړئ يو ځانګړی دليل ورکړئ چې ولې تاسو فکر کوئ دا داسې ده.

___/3 Full meaning + 1 reason

3 / ___ يو نيم ټکی د بشپړ معنی لپاره او يو نيم نيم ټکی د علت لپاره

Evaluate: Did this artist do a good job of communicating it? Yes or no? (In other words, Is this a good artwork?) Please give a solid and thoughtful reason why this is so.

ارزونه: ايا دې هنرمند د دې په خبرو اترو کې ښه دنده ترسره کړې؟ هو که نه؟ (په بل عبارت، ايا دا يو ښه هنري کار دی؟) مهرباني وکړئ يو قوي او فکري دليل ورکړئ چې ولې داسې دی.

___/2 1pt for opinion, 1pt for reason

2 / ___ يو ټکی ستاسو د نظر لپاره، او يو ټکی ستاسو د دليل لپاره